



iQ4bike base

Istruzioni per l'uso



Informazioni legali

Istruzioni per l'uso iQ4bike base

WOW! Würth Online World GmbH
Schliffenstrasse Falkhof
74653 Künzelsau

Le presenti istruzioni per l'uso sono una pubblicazione della WOW! Würth Online World GmbH.

L'editore si riserva tutti i diritti, compresi quelli della traduzione. Per la copia, anche parziale, è necessaria l'autorizzazione scritta dell'editore.

Data di redazione: 04/2010

© 2010 WOW! Würth Online World GmbH

Indice

A	Norme di sicurezza	A-1
1	Norme di sicurezza generali	A-1
2	Norme di sicurezza per iQ4bike base.....	A-1
B	Descrizione del prodotto	B-2
1	Utilizzo conforme allo scopo	B-2
2	Fornitura	B-2
3	Descrizione dell'apparecchio.....	B-2
C	Installazione e collegamento	C-1
1	Installazione iQ4bike base.....	C-1
2	Utilizzo di più iQ4bike base	C-2
3	Sostituzione dell'iQ4bike base.....	C-4
4	Ricerca degli errori	C-5
D	Informazioni generali	D-1
1	Cura e manutenzione.....	D-1
2	Scheda dei dati tecnici.....	D-1
3	Smaltimento.....	D-2
4	International Offices	5

A Norme di sicurezza**1 Norme di sicurezza generali**

- L'iQ4bike base è destinato esclusivamente all'uso con PC.
- Prima di utilizzare l'iQ4bike base, è necessario leggere attentamente e completamente le istruzioni per l'uso.
- Devono essere rispettate tutte le avvertenze fornite nei singoli capitoli delle istruzioni per l'uso. Vanno inoltre osservate le misure e le norme di sicurezza di seguito riportate.

Le indicazioni che seguono costituiscono una sintesi e non intendono in alcun modo limitare la validità di tutte le altre misure cautelari.

2 Norme di sicurezza per iQ4bike base

Per evitare un uso errato o danni irreparabili dell'iQ4bike base, osservare quanto segue:

- Controllare regolarmente la presenza di eventuali danni al cavo di collegamento/alle parti accessorie (danni irreparabili all'apparecchio causati da un corto circuito).
- Proteggere l'apparecchio da liquidi quali acqua, olio o benzina (non è impermeabile).
- Proteggere l'apparecchio da colpi bruschi (non lasciarlo cadere).
- L'apertura dell'apparecchio è consentita soltanto ai tecnici autorizzati da WOW!.

B Descrizione del prodotto

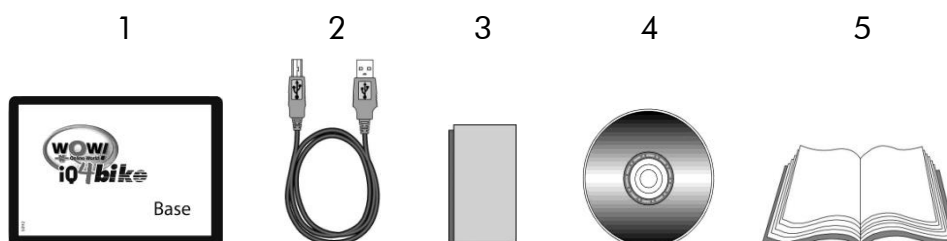
1 Utilizzo conforme allo scopo

L'iQ4bike base viene collegato al PC e serve allo scambio di dati tra il PC e l'apparecchio di diagnostica iQ4bike. I dati quali le richieste di assistenza, la consultazione di dati tecnici o l'aggiornamento del software dell'apparecchio vengono trasmessi via radio tra il PC e l'apparecchio di diagnosi iQ4bike. L'iQ4bike base sostituisce così un collegamento cablato fisso, aumentando la versatilità dell'apparecchio di diagnosi iQ4bike.

L'iQ4bike base funziona solo in combinazione con un apparecchio di diagnosi della WOW!, poiché in quest'ultimo è integrata l'interfaccia per lo scambio dei dati. Gli apparecchi di diagnosi di altri produttori non sono compatibili.

2 Fornitura

2.1 iQ4bike base



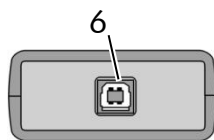
La fornitura comprende:

	Denominazione	Quantità
1	iQ4bike base	1
2	Cavo USB per il collegamento al PC tramite USB	1
3	Chiusura velcro autoadesiva per fissare l'iQ4bike base al PC	1
4	CD di installazione	1
5	Istruzioni per l'uso	1

3 Descrizione dell'apparecchio

3.1 iQ4bike base

L'iQ4bike base viene installato nel PC e scambia dati con l'apparecchio di diagnosi iQ4bike.



iQ4bike base-lato anteriore sinistro

	Denominazione
6	Collegamento USB per cavo USB (2) per il collegamento al PC tramite USB

C Installazione e collegamento

1 Installazione iQ4bike base

1.1 Presupposti

- PC con porta USB
- PC con sistema operativo:
 - Windows 98 SE
 - Windows 2000 SP4
 - Windows XP
 - Windows Vista 32 Bit
 - Windows 7 32 Bit
- Apparecchio di diagnosi iQ4bike con interfaccia integrata



Avvertenza

Per ogni apparecchio di diagnosi iQ4bike con interfaccia integrata, nel PC deve essere installato come interfaccia un iQ4bike base.

1.2 Svolgimento dell'installazione

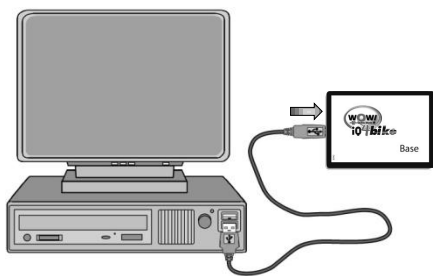
1. Installare WOW! Portal o aggiornarlo all'ultima versione.
Il software è disponibile nel CD di installazione a corredo.



Avvertenza

Durante l'installazione di WOW! Portal vengono installati automaticamente i driver di iQ4bike base.

2. Collegare il cavo USB (2) alla porta USB del PC e all'iQ4bike base (6).



3. Avviare WOW! Portal.
WOW! Portal rileva automaticamente l'iQ4bike base.
4. Configurare l'apparecchio di diagnosi iQ4bike per lo scambio di dati wireless come spiegato nel manuale dell'apparecchio.

2 Utilizzo di più iQ4bike base

2.1 Presupposti

- WOW! Portal avviato nel PC.

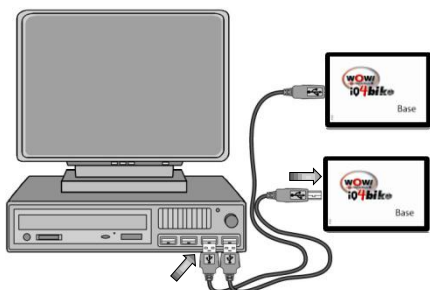


Avvertenza

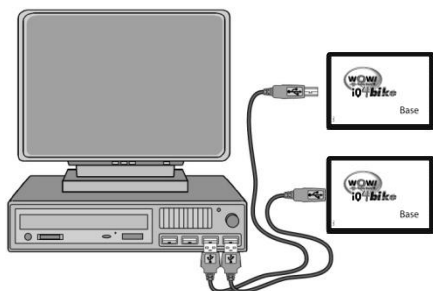
Se si utilizzano più iQ4bike base, è necessario collegarli singolarmente uno dopo l'altro, attendendo ogni volta l'assegnazione dell'apparecchio di diagnosi iQ4bike.

Svolgimento dell'installazione

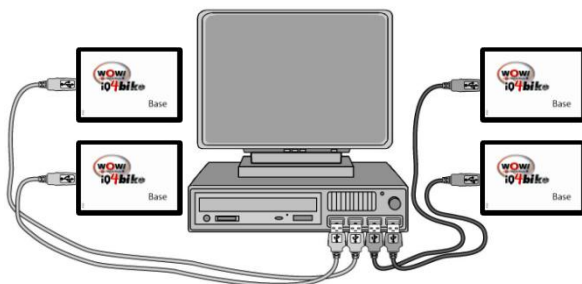
1. Per installare il primo iQ4bike base, svolgere i passi 1-4 descritti nel punto 1.2.
2. Collegare il secondo cavo USB (2) alla seconda porta USB del PC e al secondo iQ4bike base.



3. Scollegare il primo iQ4bike base installato dal cavo USB.



4. Attendere che il secondo apparecchio di diagnosi iQ4bike venga collegato al secondo iQ4bike base.
5. Ripetere i passi 2-4 per tutti gli altri iQ4bike base.
6. Una volta installati nel PC tutti gli iQ4bike e dopo averli collegati ai rispettivi apparecchi di diagnosi iQ4bike, collegare nuovamente con un cavo USB tutti gli iQ4bike base scollegati in precedenza.



A questo punto tutti gli iQ4bike base sono installati nel PC, sono collegati con un apparecchio di diagnosi iQ4bike e possono ora scambiare dati con il PC.

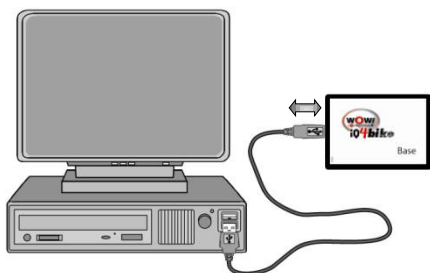
3 Sostituzione dell'iQ4bike base

3.1 Presupposti

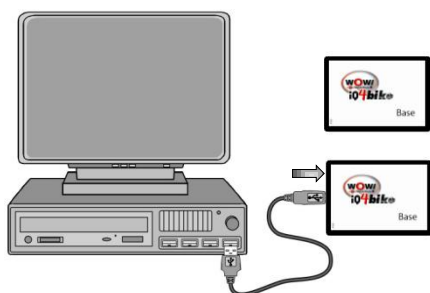
- WOW! Portal avviato nel PC.

3.2 Svolgimento della sostituzione dell'iQ4bike base

1. Scollegare l'iQ4bike base dalla porta USB.



2. Collegare il nuovo iQ4bike base al cavo USB.



WOW! Portal rileva automaticamente l'iQ4bike base.

3. Configurare l'apparecchio di diagnosi iQ4bike per lo scambio di dati wireless come spiegato nel manuale dell'apparecchio.

4 Ricerca degli errori

Il seguente elenco è inteso ad aiutare a risolvere da soli i problemi di minore entità. A tale scopo, scegliere la descrizione adatta del problema e controllare oppure eseguire in sequenza i passi citati alla voce **Soluzione** fino ad eliminare il problema.

Problema	Causa	Soluzione
Il PC non riconosce l'iQ4bike base.	• Cavo USB non collegato.	• Collegare il cavo USB al PC e all'iQ4bike base.
	• Cavo USB difettoso.	• Sostituire il cavo USB.
	• Porta USB del PC bloccata.	• Abilitare la porta USB.
Nel pannello di controllo di Windows, Gestione periferiche mostra l'apparecchio con un punto esclamativo giallo o con un triangolo di segnalazione rosso.	• Driver difettosi o non installati completamente.	• Installare nuovamente i driver lasciando che il sistema li cerchi da solo.
Non viene stabilita la comunicazione con l'apparecchio di diagnosi iQ4bike.	• Il programma dell'apparecchio di diagnosi iQ4bike non reagisce più.	• Riavviare l'apparecchio di diagnosi iQ4bike.
	• iQ4bike base guasto.	• Sostituire l'iQ4bike base.

D Informazioni generali

1 Cura e manutenzione

Come ogni apparecchio elettronico, anche l'iQ4bike base va trattato con cura. Attenersi pertanto a quanto segue:

- Dopo l'uso, controllare se i cavi/le parti accessorie presentano danni.
- Utilizzare sempre ricambi originali.

2 Scheda dei dati tecnici

Dati tecnici iQ4bike base	
Alimentazione di tensione	5 V (mediante collegamento USB)
Portata	al chiuso: 3...10 m all'aperto: max. 50 m
Velocità di trasmissione	3 Mbps
Banda di frequenza	2,4 GHz
Tipo di interfaccia	USB
Temperatura di esercizio min./max.	0° C / 60° C
Sistema operativo richiesto	Microsoft Windows 98 SE/2000 (SP4) /ME/XP, Microsoft Windows Vista 32 Bit, Windows 7 32 Bit
Software richiesto	WOW! Portal

3 Smaltimento

Ai sensi della Direttiva 2002/96/CE del Parlamento Europeo e del Consiglio del 27 gennaio 2003 in materia di apparecchi elettrici ed elettronici usati, nonché della legge nazionale in materia di messa in circolazione, ritiro e smaltimento ecocompatibile di apparecchi elettrici ed elettronici (legge in materia di apparecchi elettrici ed elettronici – ElektroG) del 16 marzo 2005, ci impegniamo a ritirare gratuitamente questo apparecchio da noi messo in circolazione dopo il 13/08/2005 al termine della sua vita utile e a smaltirlo in conformità alle succitate direttive.

Dal momento che questo apparecchio è un apparecchio utilizzato esclusivamente per scopi professionali (B2B), non può essere conferito ad aziende di smaltimento di diritto pubblico. Indicando la data di acquisto e il numero di apparecchio, l'apparecchio può essere smaltito presso:

WOW! Würth Online World GmbH

Schliffenstrasse Falkhof

74653 Künzelsau

Tel.: +49 (07940) 15-1770

4 International Offices

GERMANY

WOW! Würth Online World
GmbH
Schliffenstraße Falkhof
74653 Künzelsau
☎ +49 (0) 7940/15-1770
☎ +49 (0) 7940/15-3299
Kfz-Technik-Hotline:
☎ 0180 / 5005078
e-Mail: info@wow-portal.com
<http://www.wow-portal.com>

AUSTRIA

Würth Handelsgesellschaft
m.b.H.
Würth Straße 1
3071 Böhmekirchen
AUSTRIA
☎ +43 5 08242 0
☎ +43 5 08242 5 33 33
e-Mail: info@wuerth.at
<http://www.wuerth.at>

BELGIUM

Würth België N.V.
Everdongenlaan 29
2300 Turnhout
☎ +32 14 445 566
☎ +32 14 445 567
e-Mail: info@wurth.be
<http://www.wurth.be>

BOSNIA AND HERZEGOVINA

WURTH BH d.o.o.
Binjezevo bb
71240 Hadzici, BiH
☎ +387 33 775 000
☎ +387 33 775 019
e-Mail: info@wurth.ba
<http://www.wurth.ba>

BULGARIA

Würth Bulgarien EOOD
Mladost 4
Business Park Sofia 1
1715 Sofia
☎ +359 2 965 99 55
☎ +359 2 965 99 66
e-Mail: office@wuerth.bg
<http://www.wuerth.bg>

CROATIA

Würth-Hrvatska d.o.o.
Franje Lucica 23/III
10000 Zagreb
CROATIA
☎ +385 1 349 87 84
☎ +385 1 349 87 83
e-Mail:
wurth.hrvatska@wuerth.com.hr
<http://www.wuerth.com.hr>

CYPRUS

Würth Cyprus Ltd.
4, Vitona Str.
2033 Strovolos Industrial Estate
2083 Lefkosia
☎ +357 22 512 086
☎ +357 22 512 091
e-Mail:
wuerthcy@cytanet.com.cy

CZECH REPUBLIC

Würth, spol. s r.o.
Prumyslová zóna
Neprevázka 137
29301 Mladá Boleslav
☎ +420 326 345 111
☎ +420 326 345 119
e-Mail: info@wuerth.cz
<http://www.wuerth.cz>

DENMARK

Würth Danmark A/S
Montagevej 6
DK-6000 Kolding
☎ +45 79 323 232
☎ +45 79 323 242
e-Mail: mail@wuerth.dk
<http://www.wuerth.dk>

FRANCE

Würth France SA
Z.I. Ouest
Rue Georges Besse - BP 13
67158 Erstein Cedex
☎ +33 3 88 645 300
☎ +33 3 88 64 60 94
<http://www.wurth.fr>

Assistance technique WOW!

☎ +33 3 88 64 54 42
du lundi au vendredi
de 8h00 à 12h00 et
de 13h30 à 17h00

GREAT BRITAIN

Würth U.K. Ltd.
1 Centurion Way
Erith
Kent DA 18 4 AE
☎ +44 208 319 60 00
☎ +44 208 319 64 00
e-Mail: info@wurth.co.uk
<http://www.wurth.co.uk>

GREECE

Würth Hellas S.A.
23rd Klm. National Road
Athens-Lamia
145 68 Krioneri
☎ +30 210 6 290 800
☎ +30 210 8 161 691
e-Mail: info@wurth.gr
<http://www.wurth.gr>

HUNGARY

Würth Szerelőtechnika KFT
Gyár utca 2
2040 Budaörs
☎ +36 23 418 130
☎ +36 23 421 777
e-Mail: wuerth@wuerth.hu
<http://www.wuerth.hu>

IRELAND

Würth Ireland Ltd.
Monaclooe Industrial Estate
Ballysimon Road
Limerick
☎ +353 61 430 200
☎ +353 61 412 428
e-Mail: cs@wuerth.ie
<http://www.wuerth.ie>

ISRAEL

Würth Israel Ltd.
Hatothen 2
Zone 34
Caesarea Industrial Park
P.O. Box 3585
☎ +972 4 632 88 00
☎ +972 4 627 09 99
e-Mail: wurth@wurth.co.il
<http://www.wurth.co.il>

ITALY

Würth S.r.l.
Bahnhofstraße 51
39044 Neumarkt (BZ)
☎ +39 0471 828 111
☎ +39 0471 828 600
e-Mail: vendite@wuerth.it
<http://www.wuerth.it>

Assistenza WOW!

☎ +39 0471 827 789

MACEDONIA

Würth - Macedonia d.o.o.e.l.
ul. Prvomajska b.b.
1000 Skopje
☎ +389 2 272 80 80
☎ +389 2 272 88 72
e-Mail: contact@wurth.com.mk
<http://www.wurth.com.mk>

NETHERLANDS

Würth Nederland B.V.
Het Sterrenbeeld 35
5215 MK 's-Hertogenbosch
Postbus 344
5201 AH 's-Hertogenbosch
☎ +31 73 6 291 911
☎ +31 73 6 291 922
e-Mail: info@wurth.nl
<http://www.wurth.nl>

NORWAY

Würth Norge AS
Morteveien 12,
Gjellerasen Naeringspark
1481 Hagan
☎ +47 464 01 500
☎ +47 464 01 501
e-Mail: kontakt@wuerth.no
<http://www.wuerth.no>

POLAND

Würth Polska Sp. z o.o.
u. Plochocinska 33
03-044 Warszawa
☎ +48 22 5 102 000
☎ +48 22 5 102 001
e-Mail: biuro@wurth.pl
<http://www.wurth.pl>

PORTUGAL

Würth Técnica de Montagem
Lda.
Estrada Nacional, 249-4
Abrunheira
2710-089 Sintra
PORTUGAL
☎ +351 219 157 200
☎ +351 219 151 331
E-Mail: info@wurth.pt
<http://www.wurth.pt>

SERBIA

Würth d.o.o.
Pancevacki put 38
11210 Krnjaca - Beograd
☎ +381 11 2 078 200
☎ +381 11 2 078 225
e-Mail: office@wurth.co.yu
<http://www.wurth.co.yu>

SLOVAKIA

Würth s.r.o.
Pribylinská ul. c. 2
83255 Bratislava 3
☎ +421 2 49 201 211
☎ +421 2 49 201 299
e-Mail: wurth@wurth.sk
<http://www.wurth.sk>

SWITZERLAND

Würth AG
Dornwydenweg 11
4144 Arlesheim
☎ +41 61 705 91 11
☎ +41 61 705 94 94
e-Mail: info@wuerth-ag.ch
<http://www.wuerth-ag.ch>

SOUTH AFRICA

Würth South Africa (Pty.) Ltd.
P.O. Box 616
Isando 1600
Johannesburg
☎ +27 11 281 1000
☎ +27 11 974 6169
e-Mail: wurthsa@wurth.co.za
<http://www.wurth.co.za>

TURKEY

Würth Sanayi Ürünleri Tic. Ltd.
Sti.
Eski Silivri Caddesi No. 46
34535 Mimarşinan
Büyükcemece
☎ +90 212 866 6200
☎ +90 212 866 84 85
e-Mail: info@wurth.com.tr
<http://www.wurth.com.tr>